



## ئەبو سالىح فەرمانى پيمان دەکرد، ئەگەر يەككىمان بيهوئت بخهوئت ئەوا با لەسەر لای راستى پالېكەوئت

لە سوھەيلەو دەلئت: ئەبو سالىح فەرمانى پيمان دەکرد، ئەگەر يەككىمان بيهوئت بخهوئت ئەوا با لەسەر لای راستى پالېكەوئت، وپاشان بلئت: «اللهم ربّ السماواتِ وربّ الأرضِ وربّ العرشِ العظيم، ربّنا وربّ كلّ شيء، فالقَ الحَبِّ والنّوى، ومُنزِلَ التّوراةِ والإنجيلِ والفُرقان، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كلِّ شيءٍ أنتَ آخِذٌ بِناصِيئِهِ، اللهم أنتَ الأوّلُ فليس قبلك شيء، وأنتَ الآخِرُ فليس بعدك شيء، وأنتَ الظاهرُ فليس فوقك شيء، وأنتَ الباطنُ فليس دونك شيء، اقضِ عَنّا الدَّيْنَ، وأغننا من الفقر)\*»، ئەمەى دەگىرايهو لە ئەبو هوريرهو ئەوئش لە پيغەمبەرەو -صلى الله عليه وسلم-.\* (واتە: ئەى خوداى پەرورەدگارى ئاسمانەکان و پەرورەدگارى عەرشى مەزن، پەرورەدگارى ئيمە و پەرورەدگارى هەموو شتتیک، داقلشپنەرى تۆ و ناوکەکان، دابەزپنەرى تەورات و ئينجیل و قورئان، پەنا بە تۆ دەگرم لە زبانی هەرشتتیک کە جلهو و دەسەلاتى بە دەستى تۆيە. خودايە، هەر تۆ يەكەمينت هيج شتتیکت لە پيش تۆو نيبە و هەر تۆش کۆتايەمىنى هيج شتتیک لە دواى تۆو نيبە، هەر تۆ بەرز و مەزنىت، هيج شتتیک لە سەر ووى تۆو نيبە، هەر تۆ نزىکىت و هيج شتتیک لە تۆ زياتر نزىک نيبە لە بوونەوەرەکان -يان- هەر پەنھانىت تەنھا تۆ ئاگادارى نەپنەکانى خەلکىت، هيج شتتیک لە تۆ شاراوە نيبە، قەرزاريان لەسەر (هەلگەرە و لە دەست هەژارى رزگارمان بکە)

[صەحیحە] [موسليم گىراوئەتەو]

پيغەمبەر -صلى الله عليه وسلم- فەرمانى بە هاوئەلانى دەکرد، ئەگەر يەككىمان بيهوئت بخهوئت با لای راستى لەسەر جىگاگە دابنيت پاشان بلئت: (اللهم ربّ السماواتِ وربّ الأرضِ وربّ العرشِ العظيم: ئەى خوداى پەرورەدگارى ئاسمانەکان و پەرورەدگارى عەرشى مەزن): و اتا ئەى خوداى پەرورەدگار و خولقپنەر و خواوئندارى ئاسمانەکان زەوى، پەرورەدگارى عەرشى مەزن، خولقپنەرى هەموو بوونەوەرەکان و خواوئندارى و بەرپۆبەرى ژيانان، پەرورەدگارى هەموو شتتیک. (فالقَ الحَبِّ والنّوى: داقلشپنەرى تۆ و ناوکەکان): و اتا ئەى ئەو زاتەى تۆ و ناوکەکانت لە تکر دوو و لە ئۆيانەو بەروبوومى جۆراو جۆر دەرچوون، لپرەدا ئەم دووانە باسکراوە چونکە فەزلىان زۆرە و هەورەها بە زۆرى لە خاکی عەرەيدا هەن. (ومُنزِلَ التّوراةِ والإنجيلِ والفُرقان: دابەزپنەرى تەورات و ئينجیل و قورئان): و اتا ئەى ئەو زاتەى تەوراتت بۆ سەر موسا -صلى الله عليه وسلم- و ئينجیل بۆ سەر عيسا -صلى الله عليه وسلم- و قورئانت بۆ سەر موحمەد -صلى الله عليه وسلم- دابەزانە. (أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كلِّ شيءٍ أنتَ آخِذٌ بِناصِيئِهِ: پەنا بە تۆ دەگرم لە زبانی هەرشتتیک کە جلهو و دەسەلاتى بە دەستى تۆيە): و اتا داواى پاراستنم لە تۆ دەکەم لە شەر و زبانی هەموو بوونەوەرەکان؛ چونکە هەموويان لە ژپر دەسەلات و هيز و بەرپۆبەردنى تۆدان. (اللهم أنتَ الأوّلُ فليس قبلك شيء، وأنتَ الآخِرُ فليس بعدك شيء، وأنتَ الظاهرُ فليس فوقك شيء، وأنتَ الباطنُ فليس دونك شيء: خودايە، هەر تۆ يەكەمينت هيج شتتیکت لە پيش تۆو نيبە و هەر تۆش کۆتايەمىنى هيج شتتیک لە دواى تۆو نيبە، هەر تۆ بەرز و مەزنىت، هيج شتتیک لە سەر ووى تۆو نيبە، هەر تۆ نزىکىت و هيج شتتیک لە تۆ زياتر نزىک نيبە لە بوونەوەرەکان -يان- هەر پەنھانىت تەنھا تۆ ئاگادارى نەپنەکانى خەلکىت، هيج شتتیک لە تۆ شاراوە نيبە): پيغەمبەر -صلى الله عليه وسلم- ئەم چوار ناوئەى خاى گەرە بە شپۆهەى کى زۆر جوان پروونکردووە: 1- الأوّل: بەلگەيە لەسەر ئەوئى هەموو شتتیک و کەسێک جگە لە خاى گەرە دروستکراون و بوونيان نەبوو پڕۆژیک لە پڕۆژان، ئەميش وا لە بەندە دەکات کە هەست بە فەزلى خاى گەرە بکات بەسەرەو لە نيعمەتە ئاينى و دونيايەکان؛ چونکە هۆکار و سەرەنجام هەمووى خودا بە خشيووئەتى. 2- الآخر: بەلگەيە لەسەر ئەوئى لە کۆتاييدا تەنھا خاى گەرە دەمپننەو، و لە قيامەتدا جگە لە ئەو زاتە هەموو بوونەوەرەکان دەمرن -جگە لەوانەى خاى گەرە بيهوئت نەمرن-، و هەرەها لە ناوئەکانى خودا (الصمد) ه ئەميش و اتا هەموو بوونەوەرەکان بۆ لای ئەو دەگەرپنەو و دەپەرستن و لپى دەپارپنەو و لپى دەترسن. 3-

الظاهر: ئەمیش بەلگەیه لەسەر مەزنی سیفەتەکانی خوای گەورە، و سیفەتی ھەر کەسێک یان شتێک ھیچ نییە ئەگەر بەروارد بکەیت بە سیفەتەکانی خودای مەزن، و ھەر و ھا بەلگەیه لەسەر ئەوێ خوای گەورە لە سەرەوێ ھەموو بوونەو ھەرەکانە بە بەرزبوونەو ھەبەکی پراستەقینە. 4- الباطن: مانای ئەو دەگەییەت شتە شاراو ھەکان و نھیتی و یزدانەکان و ھەموو شتە وردەکان لای خوای گەورە ئاشکرایە و کەس ناتوانیت لێی بشارتتەو، ھەر و ھا ئامازەیه بۆ نزیکێ خوای گەورە، و ئەم دوو ناو: (الظاهر والباطن) دژی یەکتەر نین؛ چونکە ھیچ شتێک و ھەکو خوای گەورە نییە لە وەسف و سیفەتەکانیدا، بۆیە ئەو بەرزە سەرەرای نزیکبوونی، و نزیکە سەرەرای بەرزبوونەو. (اقضِ عَنَّا الدَّيْنَ، وَأَعِينَا مِنَ الْفَقْرِ: قەرزایمان لەسەر ھەلگرە و لە دەست ھەزاری پرزگارمان بکە): پاشان داوای لە خوای گەورە کرد کە قەرزاری لەسەر لابدات و ھەزار و پێویست نەبیت.

<https://sunnah.global/hadeeth/ku/show/6335>

النَّجَاةُ الْخَيْرِيَّةُ  
ALNAJAT CHARITY

